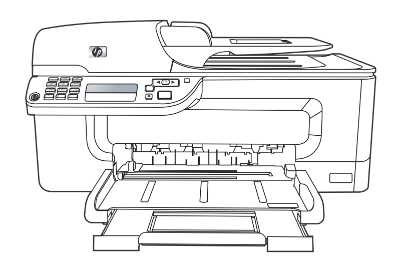


HP Officejet J4500 All-in-One series



Start
Démarrage
Iniciar
Iniciar

Lea esto primero



www.hp.com

Printed in the US
Imprimé aux Etats-Unis
Impreso en EE.UU.
Impresso nos E.U.A.











CB780-90031

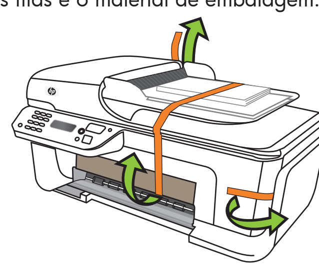
1

Remove tape and packing materials.

Enlevez le ruban et les matériaux d'emballage.

Retire la cinta y los materiales de embalaje.

Remova as fitas e o material de embalagem.



2

Attach tray.

Insérez le bac.

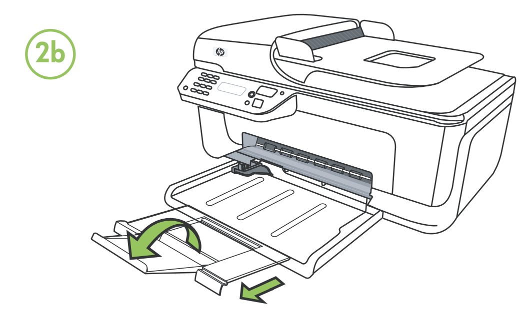
Instale la bandeja.

Conecte a bandeja.

2a



2b



3

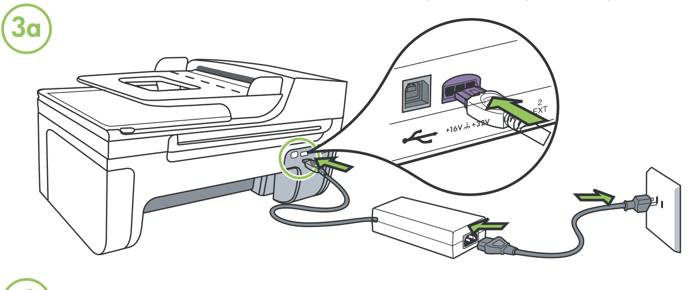
Connect the power cord and adapter and turn on device.

Reliez le cordon d'alimentation et l'adaptateur de secteur et mettez en marche l'appareil.

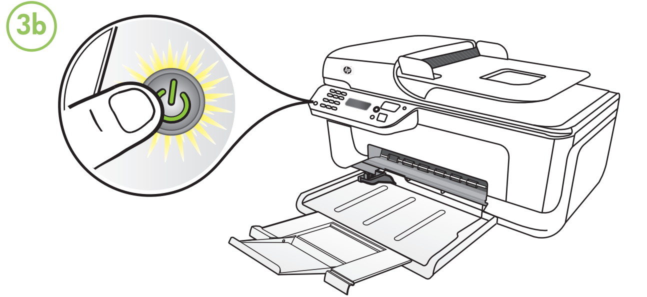
Conecte el cable de alimentación y el adaptador, y encienda el dispositivo.

Conecte o cabo de alimentação e o adaptador e ligue o dispositivo.

3a



3b



4

Set the control panel language and location, if necessary.

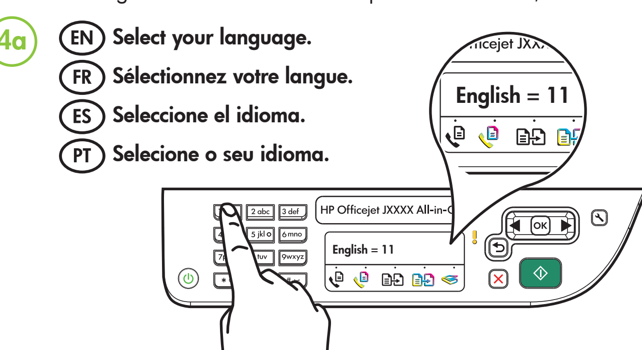
Définissez la langue et l'emplacement dans le panneau de commande, si nécessaire.

Configure el idioma y la ubicación del panel de control si es necesario.

Configure o idioma e o local no painel de controle, se necessário.

4a

(EN) Select your language.
(FR) Sélectionnez votre langue.
(ES) Seleccione el idioma.
(PT) Selecione o seu idioma.



1. Use the ◄ and ► arrow buttons to scroll to your language.
2. Enter the two-digit code for the language using the number buttons, and then press 1 to confirm the selection.

1. Utilisez les boutons fléchés ◄ et ► pour sélectionner votre langue.
2. Entrez le code à deux chiffres de la langue à l'aide des deux boutons numérotés, puis appuyez sur un pour confirmer la sélection.

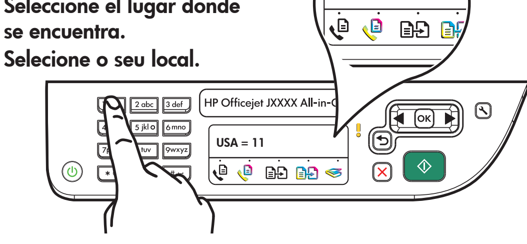
1. Utilice los botones de flecha ◄ y ► para seleccionar el idioma.
2. Ingrese el código de dos dígitos del idioma con los botones numéricos y pulse 1 para confirmar la selección.

1. Utilize os botões de seta ◄ e ► para percorrer os idiomas até o seu idioma.
2. Digite o código de dois dígitos do idioma usando os botões numéricos e então pressione 1 para confirmar a seleção.

11	English	19	Svenska	27	Magyar
12	Español	20	Türkçe	28	Slovenčina
13	Deutsch	21	Norsk	29	Română
14	Français	22	polski	30	slovenščina
15	Nederlands	23	Ελληνικά	31	Български
16	Italiano	24	suomi	32	Hrvatski
17	Português	25	Česky		
18	Dansk	26	Русский		

4b

(EN) Select your location.
(FR) Sélectionnez votre situation géographique.
(ES) Seleccione el lugar donde se encuentra.
(PT) Selecione o seu local.



1. Use the ◄ and ► arrow buttons to scroll to your location.
2. Enter the two-digit code for the location using the number buttons, and then press 1 to confirm the selection.

1. Utilisez les boutons fléchés ◄ et ► pour sélectionner votre situation géographique.
2. Entrez le code à deux chiffres de la situation géographique à l'aide des deux boutons numérotés, puis appuyez sur un pour confirmer la sélection.

1. Utilice los botones de flecha ◄ y ► para seleccionar el lugar donde se encuentra.
2. Ingrese el código de dos dígitos del lugar donde se encuentra con los botones numéricos y pulse 1 para confirmar la selección.

1. Utilize os botões de seta ◄ e ► para percorrer os locais até o seu local.
2. Digite o código de dois dígitos do local usando os botões numéricos e então pressione 1 para confirmar a seleção.

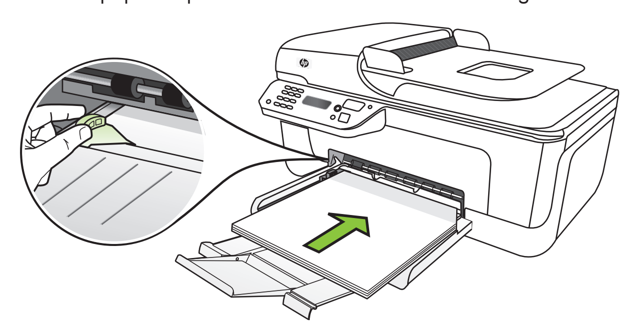
5

Insert the media print-side down along the right of the main tray. Slide the media guides in the tray to adjust them for the media size that you have loaded.

Introduisez le support le long du bord droit du bac d'alimentation principal, face à imprimer vers le bas. Faites glisser les guides de support du bac pour les régler en fonction du format du support chargé.

Inserte el soporte con la cara de impresión hacia abajo a lo largo del lado derecho de la bandeja principal. Deslice las guías de soporte de la bandeja para ajustarlas según el tamaño del soporte que cargó.

Insira a mídia com o lado de impressão voltado para baixo rente à lateral direita da bandeja principal. Deslize as guias de mídia da bandeja para ajustá-las ao tamanho de mídia carregado.



6

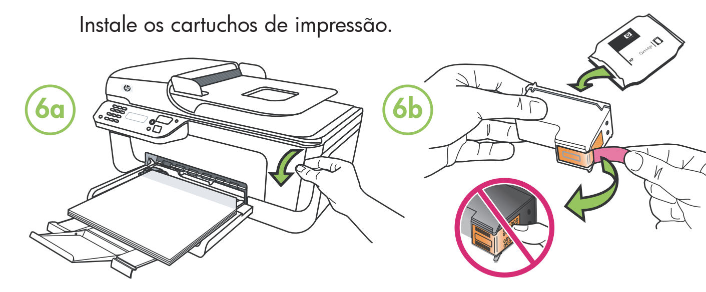
Install print cartridges.

Installez les cartouches d'impression.

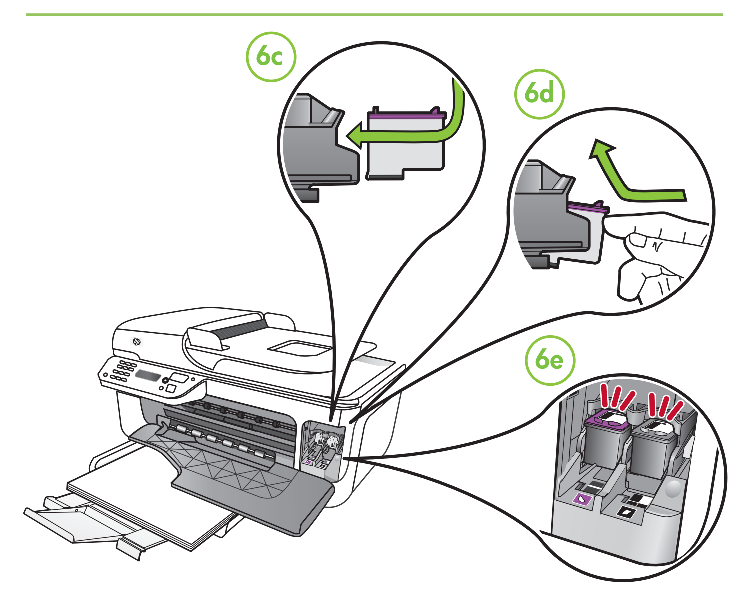
Instale los cartuchos de impresión.

Instale os cartuchos de impressão.

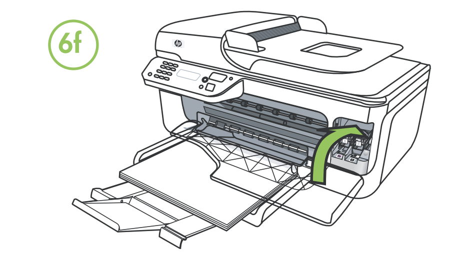
6a 6b



6c 6d 6e



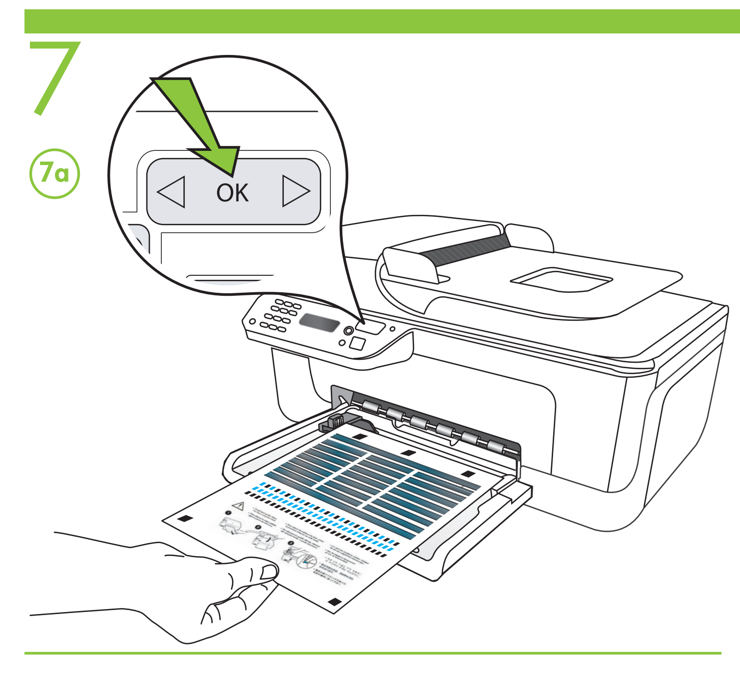
6f



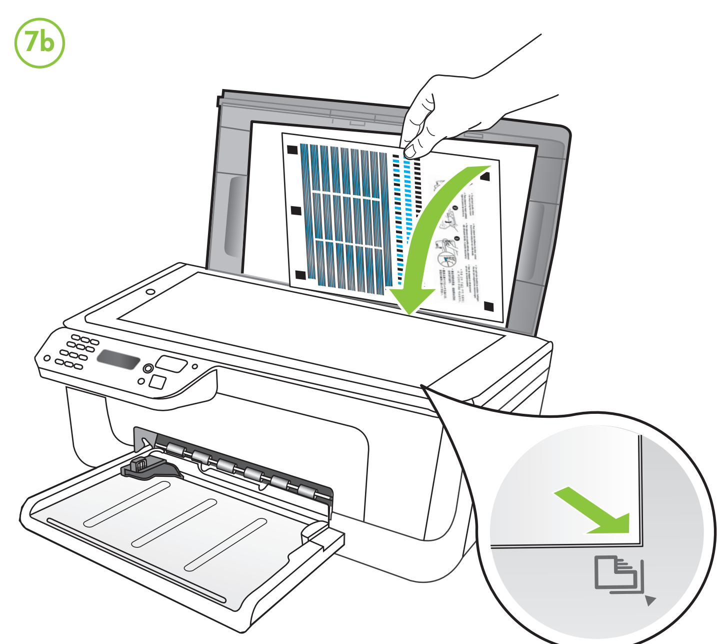


7

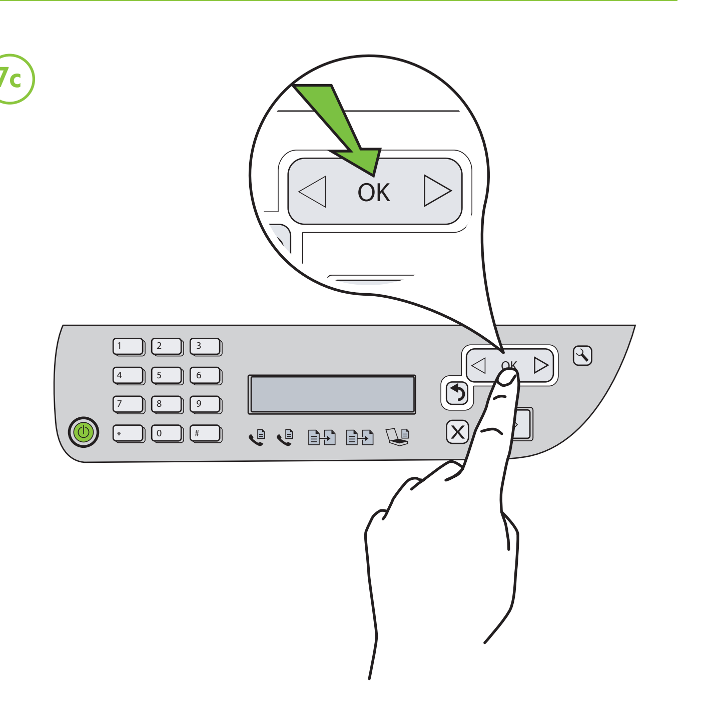
7a



7b



7c



(EN) Align the print cartridges

7a When prompted, press **OK** to print the alignment page. (Make sure you have loaded plain white paper in the bottom tray).
7b Place the Alignment Page **face down** on the scanner glass.
7c Press **OK** to scan the alignment page. After it is scanned, alignment is complete.

When the alignment process is complete, go to step 8.

(FR) Alignez les cartouches d'impression

7a Lorsque vous y êtes invité, appuyez sur **OK** pour imprimer la page d'alignement. (Vérifiez que vous avez bien chargé du papier blanc ordinaire dans le bac inférieur.)
7b Placez la page d'alignement **face vers le bas** sur la vitre du scanner.
7c Appuyez sur **OK** pour numériser la page d'alignement. Une fois la page numérisée, l'alignement est terminé.

Une fois la procédure d'alignement terminée, passez à l'étape 8.

(ES) Alinee los cartuchos de impresión

7a Cuando se le solicite, presione **OK** para imprimir la página de alineación. (Asegúrese de haber cargado papel blanco normal en la bandeja inferior).
7b Coloque la página de alineación **hacia abajo** en el cristal del escáner.
7c Pulse **OK** para escanear la página de alineación. Una vez escaneada, la alineación habrá finalizado.

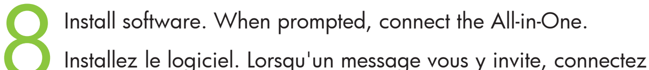
Cuando el proceso de alineación haya finalizado, vaya al paso 8.

(PT) Alinhe os cartuchos de impressão

7a Quando solicitado, pressione **OK** para imprimir a página de alinhamento. (Certifique-se de que você tenha carregado papel branco comum na bandeja inferior).
7b Coloque a página de alinhamento **virada para baixo** no vidro do scanner.
7c Pressione **OK** para digitalizar a página de alinhamento. Após a digitalização da página, o alinhamento estará completo.

Quando o processo de alinhamento estiver completo, vá para a etapa 8.

8



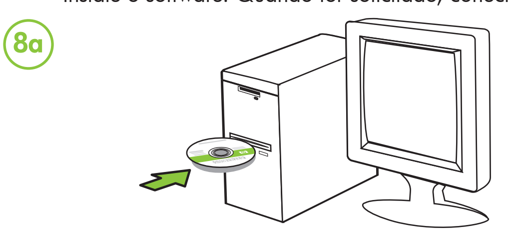
Install software. When prompted, connect the All-in-One.

Installez le logiciel. Lorsqu'un message vous y invite, connectez le tout-en-un.

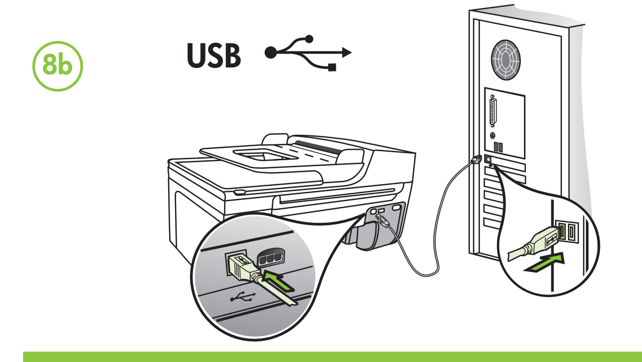
Instale el software. Cuando lo indique el sistema, conecte el equipo All-in-One.

Instale o software. Quando for solicitado, conecte o All-in-One.

8a



8b



9



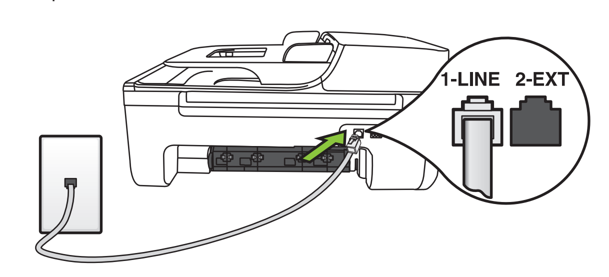


Connect the device to a phone jack using the phone cord provided with the All-in-One. See the Fax Getting Started Guide for more information.

Connectez le périphérique à une prise téléphonique à l'aide du câble téléphonique fourni avec le tout-en-un. Pour plus d'informations, consultez le Guide de démarrage du télécopieur.

Conecte el dispositivo a una clavija de teléfono mediante el cable de teléfono proporcionado con el equipo All-in-One. Consulte la Guía de introducción del fax para obtener más información.

Conecte o dispositivo à tomada do telefone usando o cabo do telefone fornecido com a All-in-One. Consulte o Guia de Introdução do Fax para obter mais informações.





(EN) Additional information

An electronic User Guide is available on your computer after you install the software. This guide provides information on the following topics:

- Troubleshooting information
- Important safety notices and regulatory information
- Information about supported printing supplies
- Detailed user instructions
- You can also find more information at HP's support Web site (www.hp.com/support).

Note: Ink from the cartridges is used in the printing process in a number of different ways, including in the initialization process, which prepares the device and cartridges for printing, and in printhead servicing, which keeps print nozzles clear and ink flowing smoothly. In addition, some residual ink is left in the cartridge after it is used. For more information see www.hp.com/go/inkusage.

(FR) Informations supplémentaires

Pour plus d'informations sur les rubriques ci-après, reportez-vous à la version électronique du Guide de l'utilisateur sur le CD-ROM fourni avec l'imprimante ou visitez le site www.hp.com/support :

- Informations de dépannage
- Informations importantes sur la sécurité et informations réglementaires
- Informations sur les fournitures d'impression prises en charge
- Instructions détaillées à l'intention de l'utilisateur

Vous trouverez également des informations complémentaires sur le site d'assistance HP (www.hp.com/support).
Remarque : l'encre des cartouches est utilisée dans le processus d'impression de différentes manières, notamment lors de la phase d'initialisation, qui prépare l'appareil et les cartouches pour l'impression, et de l'entretien de la tête d'impression, qui maintient les buses dégagées et garantit une libre circulation de l'encre. Notez également qu'il reste de l'encre dans la cartouche après son utilisation. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page Web www.hp.com/go/inkusage.

(ES) Información adicional

Una versión electrónica de la Guía del usuario está disponible en su equipo después de que instala el software. Esta guía proporciona información sobre los temas siguientes:

- Información sobre solución de problemas
- Avisos de seguridad importantes e información regulatoria
- Información acerca de los suministros de impresión admitidos
- Instrucciones detalladas para el usuario

Puede obtener más información en el sitio Web de asistencia de HP (www.hp.com/support).
Nota: La tinta de los cartuchos se usa en el proceso de impresión de diversas formas, que incluyen el proceso de inicialización, donde se prepara el dispositivo y los cartuchos para la impresión y el servicio de los cabezales de impresión, que mantiene los inyectores de tinta despejados y permite que la tinta fluya sin problemas. Además, se deja un poco de tinta residual en el cartucho después de su uso. Para obtener más información, consulte la página Web www.hp.com/go/inkusage.

(PT) Informações adicionais

Um guia eletrônico do usuário estará disponível no computador após a instalação do software. Esse guia fornece informações sobre os seguintes tópicos:

- Informações sobre resolução de problemas
- Avisos importantes sobre segurança e informações regulamentares
- Para obter informações sobre acessórios de impressão permitidos:
- Instruções detalhadas para o usuário

Você também pode encontrar mais informações no site de suporte técnico da HP (www.hp.com/support).
Observação: a tinta dos cartuchos é usada no processo de impressão de várias maneiras, incluindo o processo de inicialização que prepara o dispositivo e os cartuchos para impressão, e o serviço de manutenção do cabeçote de impressão, que mantém os bicos de impressão limpos e a tinta fluindo normalmente. Além disso, sempre fica um pouco de tinta no cartucho após seu uso. Para obter mais informações, consulte www.hp.com/go/inkusage.

